Procedimientos de cobro

*¿Cómo puedo pagar el impuesto o cuota que adeudo?
¿Qué medidas pueden tomar si no pago?*

Publicación 54-S • California State Board of Equalization • Diciembre 2013
(Tax Collection Procedures Pub 54-S • December 2013)

Introducción	1
Pague el balance total que adeuda o díganos por qué no puede hacerlo.....	1
Infórmenos si cree que su cobro es incorrecto.....	1
Respetaremos sus derechos como contribuyente	1
Puntos a tomar en cuenta.....	2
Opciones de pago	2-3
Medidas de cobro y cumplimiento	4-7
Gravámenes • Embargos • Garantía adicional • Órdenes para la extracción de efectivo de la caja y colocación de un guardián • Revocación de permisos (suspensiones)	
Reembolsos	8
Para obtener más información.....	9

BOARD OF EQUALIZATION MEMBERS

SEN. GEORGE RUNNER (RET.)
First District, Lancaster

FIONA MA, CPA
Second District, San Francisco

JEROME E. HORTON
Third District, Los Angeles County

DIANE L. HARKEY
Fourth District, Orange County

BETTY T. YEE
State Controller

CYNTHIA BRIDGES
Executive Director

Una comunicación abierta es muy importante. Si no puede hacer un pago a tiempo, infórmenos de inmediato y manténgase en contacto con nosotros hasta que se resuelva el asunto.

Introducción

Si recibió una Notificación de Determinación (*Notice of Determination*) o un Requerimiento de Pago Inmediato (*Demand for Immediate Payment*) (un cobro), significa que tiene un impuesto o cuota que vence y que debe pagar a más tardar en la fecha indicada.

Si ha recibido tal cobro, usted debe conocer:

- Las opciones para pagar el monto adeudado, y
- Las medidas de cobro y cumplimiento que podemos tomar si no paga la cuenta o hace arreglos para pagarla.

Esta publicación está diseñada para responder a estas preguntas.

Con gusto trabajaremos con usted para resolver su problema de impuestos o cuotas. Comuníquese de inmediato con nosotros si tiene alguna pregunta sobre su cobro.

Aunque la mayor parte de la información contenida en esta publicación se enfoca en el Programa de Impuestos Sobre Ventas y Uso (Sales and Use Tax Program) de BOE, existen provisiones similares para la mayoría de los programas de impuestos y cuotas que administramos.

Pague el balance total que adeuda o díganos por qué no puede hacerlo

Usted debe pagar el balance total que adeuda. Si no puede hacerlo, le recomendamos pagar ahora lo más que pueda. Al hacerlo, minimizará la cantidad de interés y cualquier multa aplicable que adeudará ya que los intereses y multas se acumulan en el saldo de cuotas o impuestos no pagados. Para su conveniencia, aceptamos pagos con tarjeta de crédito (consulte la [página 2](#)).

Si no hace un esfuerzo por pagar el importe que adeuda, podemos pedirle que encuentre un modo de hacerlo, como vender o hipotecar cualquier bien que posea u obtener un préstamo.

Si no puede pagar el importe total, debe ponerse en contacto con la [oficina de BOE](#) que le envió el cobro lo más pronto posible ya que pudiera ser elegible para un plan de pago (ver la [página 3](#)).

Si no paga la deuda, estamos autorizados por ley a tomar medidas de cobro, las

cuales incluyen embargar su cuenta bancaria, salarios u otros ingresos, y confiscar y vender sus bienes (ver las [páginas 4-7](#)).

Infórmenos si cree que su cobro es incorrecto

Llame al número que aparece en su cobro, escriba a la oficina de BOE que le envió el cobro, llame a nuestro Centro de Servicio al Cliente al 1-800-400-7115 o visite la oficina de BOE más cercana.

Muchos programas tienen una ley de prescripción que podría exigirle que tome medidas específicas de manera oportuna. Por ejemplo, si recibe una Notificación de Determinación (*Notice of Determination*), generalmente tiene derecho a apelarla llenando una Petición de Redeterminación (*Petition for Redetermination*) dentro de un plazo de 30 días a partir de la fecha de la Notificación de Determinación. Si se presenta de manera oportuna, sus derechos de apelación estarán protegidos. Para obtener más información, consulte la [publicación 17-S](#), *Procedimientos de apelaciones, impuestos sobre ventas y uso e impuestos especiales*.

Respetaremos sus derechos como contribuyente

Usted tiene ciertos derechos bajo la Declaración de Derechos de los Contribuyentes y las leyes del debido proceso. Por ejemplo, usted tiene el derecho a ser tratado de manera profesional, justa y cortés por los empleados de BOE. También tiene derecho a:

- Reunirse con un supervisor de BOE si no puede resolver una disputa con el empleado que lleva su caso.
- Solicitar copias de la documentación en el archivo de su cuenta
- Recibir información y asistencia en un lenguaje sencillo para ayudarlo a cumplir con las diferentes leyes de impuestos y cuotas que administramos.

Para obtener más información, solicite una copia de la [publicación 70-S](#), *Entendiendo sus derechos como contribuyente de California*.

Consulte la [página 9](#) para obtener el número de teléfono y la dirección de la oficina del Defensor de los Derechos de los Contribuyentes.

Puntos a tomar en cuenta

Podemos compartir su información de impuestos y cuotas con otras agencias gubernamentales

Aunque la mayor parte de la información que usted nos proporciona es confidencial, parte de ésta, está sujeta a divulgación pública, como la información contenida en su permiso de vendedor. Bajo ciertas condiciones, podríamos compartir la información de su cuenta, incluyendo deudas con información incompleta o importes adeudados pendientes, con otras agencias gubernamentales.

Podemos ponernos en contacto con terceras personas para obtener información sobre sus negocios

Estamos autorizados por ley a obtener información de cualquier persona que pudiera tener información sobre sus negocios. This may include notifying your suppliers or vendors if your seller's permit has been revoked (suspended).

Debemos saber si está realizando procedimientos de quiebra

Si usted o su negocio han presentado una petición para declararse en quiebra, póngase en contacto con la [oficina de BOE](#) más cercana. Aunque el trámite podría no eliminar su deuda de impuestos o cuotas, podríamos suspender las medidas de cobranza (como gravámenes y embargos) por un período de tiempo mientras está pendiente su caso de quiebra.

Podría no estar obligado a pagar si califica como cónyuge inocente o compañero de hogar registrado inocente

Los socios son responsables individual y conjuntamente de los importes que adeuda la sociedad. Las sociedades deben notificarnos de inmediato, por teléfono o por escrito, si eliminan o añaden un socio para poder proteger a los ex socios de los importes adeudados por el negocio después del cambio en la sociedad. Si deja la sociedad, debe notificarnos de

inmediato por teléfono o por escrito. Si no lo hace, podría seguir siendo responsable de los impuestos del negocio que se vencieron durante el trimestre en el que dejó la sociedad y los tres trimestres siguientes.

Podría no estar obligado a pagar si califica como cónyuge inocente o compañero de hogar registrado inocente

Bajo la Ley del Impuesto Sobre Ventas y el Uso (Sales and Use Tax Law), una persona que califica como cónyuge inocente (innocent spouse) o compañero de hogar registrado inocente (*innocent registered domestic partner*) no es responsable de los cargos por impuestos, cuotas, intereses y multas.

- El importe adeudado debe ser atribuible a su cónyuge o compañero de hogar registrado, y
- Debe establecer que no tenía conocimiento del importe adeudado y que una persona razonablemente prudente en sus circunstancias no hubiera tenido razón para saber del importe adeudado, y
- Debemos determinar que sería injusto responsabilizarlo por el importe adeudado, teniendo en cuenta si usted se benefició significativamente, directa o indirectamente del incumplimiento de pago y teniendo en cuenta todos los demás hechos y circunstancias.

Si su solicitud de alivio por ser un cónyuge inocente o un compañero de hogar registrado inocente es denegada, usted podría ser elegible para un "alivio equitativo", el cual toma en cuenta una variedad de factores, como su situación económica y si la responsabilidad por los impuestos fue asignada a usted o su cónyuge o compañero de hogar registrado como resultado de la disolución. Podríamos solicitar más información para hacer esa determinación.

Hay más información disponible en la [publicación 57, Innocent Spouse Relief from Sales and Use Tax](#) (Alivio de los impuestos sobre ventas y uso para cónyuges inocentes).

Puede ser personalmente responsable de pagar los impuestos que adeuda una corporación, sociedad o una sociedad o compañía de responsabilidad limitada.

Bajo ciertas circunstancias, los individuos responsables pueden estar sujetos al pago de los impuestos, multas e intereses adeudados por corporaciones, sociedades y compañías y sociedades de responsabilidad limitada.

Si recibió una Notificación de Determinación Propuesta (*Notice of Proposed Determination*) donde se indica que se le considera personalmente responsable y usted considera que no lo es, póngase en contacto con la oficina de BOE que le envió el aviso dentro de un plazo de 15 días a partir de la fecha en la Notificación de Determinación Propuesta. Si posteriormente recibe un cobro (una Notificación de Determinación [*Notice of Determination*]) y no está de acuerdo con éste, deberá presentar una apelación oportuna (consulte la sección "Infórmenos si cree que su cobro es incorrecto"). Tome en cuenta que si presenta una apelación antes de recibir la Notificación de Determinación, se rechazará su apelación por no ser oportuna.

Opciones de pago

Aceptamos pagos con tarjeta de crédito y pagos electrónicos, o podemos trabajar con usted para hacer otros arreglos de pago. Usted puede ser elegible para pagar bajo un plan de pago o podría ser elegible para proponer un ofrecimiento de transacción.

■ Pago electrónico

Puede pagar el importe que adeuda de manera electrónica utilizando nuestro proceso de pago en línea. Nosotros retiraremos de manera electrónica los fondos de su cuenta de cheques o ahorros para aplicarlos a los importes actuales o pasados que adeuda. Visite nuestro sitio web en www.boe.ca.gov y seleccione la opción "Make a Payment" (Hacer un pago). No cobramos una tarifa por usar esta opción.

■ Tarjeta de crédito

Puede pagar el importe que adeuda con tarjeta de crédito. Aceptamos tarjetas de crédito VISA, MasterCard, American Express y Discover/Novus. Para obtener más información sobre los pagos con tarjeta de crédito, visite nuestro sitio web en www.boe.ca.gov y seleccione la opción "Make a Payment" (Hacer un pago). También puede realizar pagos con tarjeta de crédito llamando al 1-855-292-8931.

Nota: Se aplica un cargo por servicio del 2.3% del importe de la transacción (mínimo de \$1.00) a todos los pagos con tarjeta de crédito. El procesador de la tarjeta de crédito es el que cobra el cargo por servicio y no es un ingreso para BOE.

■ Plan de pago en línea

Usted puede establecer un plan de pago semanal, quincenal o mensual a través de nuestro proceso de retiro automático en línea. Los pagos se deben retirar electrónicamente de su cuenta de cheques o ahorros. Como siempre, recomendamos pagar en su totalidad para evitar multas e intereses adicionales. Si no puede pagar el importe completo, le recomendamos que proponga hacer el pago más grande posible ya que la parte del importe adeudado correspondiente a impuestos y cuotas continuará acumulando interés. Las cuentas que cumplen con nuestras directrices predeterminadas recibirán respuesta inmediata si se aprueban. A las personas con propuestas que requieren revisión adicional se les puede pedir que presenten un formulario [BOE-403-E, Individual Financial Statement](#) (Declaración financiera individual) con documentación de apoyo. La aprobación de un plan de pago es a discreción de BOE. Para más información o para presentar un plan de pago, visite nuestro sitio web y vaya a la opción "Make a Payment" (Hacer un pago).

Si no tiene una cuenta de cheques o ahorros, comuníquese con la [oficina local](#) o división de cobros de BOE.

Si no paga el balance en su totalidad, ni se comunica con nosotros para hacer otros arreglos, estamos autorizados a tomar medidas de cobranza como se describen en las [páginas 4-6](#). Si no puede cumplir con una fecha establecida, debe comunicarse con el cobrador asignado a su cuenta para evitar posibles medidas de

cobranza. Antes de solicitarlo, ¿qué más debo saber sobre el convenio de pago a plazos?

Before I apply, what else should I know about a payment plan?

Puede ser más costoso

Un plan de pago es más costoso que pagar el importe completo que adeuda y puede ser más costoso que pedir un préstamo para pagar el importe adeudado.

¿Por qué? Mientras paga su adeudo de impuestos o cuotas a través de un plan de pago, continuaremos cobrando el interés sobre la parte de éste que no ha pagado. La tasa de interés por un préstamo bancario o anticipo en efectivo a cargo a su tarjeta de crédito puede ser más baja que la combinación de multas e intereses que nosotros cobramos sobre los cobros no pagados.

Si recibió una Notificación de Determinación (cobro), pero no pagó el importe adeudado antes de su fecha de vencimiento, generalmente se le impondrá una multa "definitiva" de 10 por ciento. Bajo ciertas circunstancias, podríamos condonar la multa "definitiva" de 10 por ciento.

Si le cobraron una multa definitiva del 10 por ciento, podemos condonar la multa si su plan de pago es iniciado y aceptado dentro de un plazo de 45 días a partir de la fecha de vencimiento de la notificación. Su plan de pago debe haberse realizado con éxito para que se le pueda condonar la multa.

Aún podemos presentar un gravamen sobre su propiedad.

Podríamos presentar un gravamen estatal aun si su plan de pago es aceptado (los gravámenes se tratan en la [página 4](#)). Sin embargo, podemos detener el gravamen basados en la documentación financiera enviada con su pago inicial.

Podemos rescindir el convenio bajo ciertas condiciones

Podemos rescindir el plan de pago si paga tarde, no realiza un pago, no presenta o paga todas las declaraciones de impuestos o cuotas requeridas, o no

cumple con otros términos del acuerdo. Le enviaremos una carta otorgándole 15 días para pagar el total o para dar una explicación satisfactoria.

Como se indicó anteriormente, no se le condonará la multa definitiva si nosotros rescindimos el plan de pago.

Después de 15 días, podemos tomar más medidas de cobranza sin notificación previa (para obtener más información, consultar las [páginas 4-7](#)).

¿Cómo lo solicito?

Si desea solicitar un plan de pago para el importe que adeuda de impuesto sobre las ventas o el uso, debe ponerse en contacto con nosotros tan pronto como sea posible. Póngase en contacto con la [oficina de BOE](#) que le envió el cobro.

Para otros programas de impuestos o cuotas, llame a nuestro Centro de Servicio al Cliente al 1-800-400-7115

¿Qué debo hacer si mi situación financiera cambia después de que mi plan de pago es aprobado?

Su plan de pago está basado en su situación financiera. Por lo tanto, debe contactar de inmediato al cobrador asignado a su cuenta (el que se indica en su acuerdo de pago) si hay algún cambio en su situación financiera y si necesita cambiar los términos de su plan de pago.

■ Ofrecimiento de transacción

El Programa de Ofrecimiento de Transacción (Offer in Compromise Program) permite a los contribuyentes cumplir con sus deudas pagando una cantidad menor. El programa aplica a la mayoría de los impuestos y cuotas y está disponible cuando se reúnen todas las condiciones siguientes:

- Usted está de acuerdo con el importe adeudado y éste es definitivo, y
- Nosotros determinamos que no tiene, y no tendrá en el futuro inmediato, los ingresos, medios o bienes para pagar en su totalidad el importe adeudado.

Para hacer un ofrecimiento, debe enviar el formulario [BOE-490, Offer in Compromise Application](#) (Solicitud de ofrecimiento de transacción) o [BOE-490-C, Offer in Compromise Application for Corporations, LLC's, Partnerships, etc.](#)

(Solicitud de ofrecimiento de transacción para corporaciones, sociedades de responsabilidad limitada, sociedades, etc.). Los formularios BOE-490 y BOE-490-C están a su disposición en nuestro sitio web en www.boe.ca.gov (haga clic en “Forms & Pubs”), en cualquier [oficina de BOE](#) o llamando a nuestro Centro de Servicio al Cliente al 1-800-400-7115.

Las respuestas a varias de las preguntas más frecuentes sobre el Programa de Ofrecimiento de Transacción están disponibles en nuestro sitio web y en la [publicación 56, Offer In Compromise](#) (Ofrecimientos de transacción).

Medidas de cobro y cumplimiento

Como se explica a continuación, se tomarán medidas para cobrarle y hacerle cumplir si usted no paga el importe que adeuda o realiza otros arreglos para pagar la deuda, como solicitar un plan de pago o hacer un ofrecimiento de transacción.

Nota—Determinaciones de riesgo

Si recibió una Determinación de Riesgo (Jeopardy Determination), usted está sujeto a las mismas medidas de cobro y cumplimiento descritas en esta publicación, pero las fechas de presentación y notificación son diferentes. Las determinaciones de riesgo son cobros de impuestos o cuotas que se vencen y deben pagarse de inmediato y que son emitidos en casos donde el cobro de un importe adeudado estaría en riesgo si hay una demora. Para obtener más información, incluyendo su derecho a solicitar una audiencia administrativa basado en una Determinación de Riesgo, consulte la [publicación 17-S, Procedimientos de apelaciones, impuestos sobre ventas y uso e impuestos especiales](#).

Podemos imponer un gravamen sobre su propiedad

Un gravamen es un reclamo legítimo sobre su propiedad como garantía o pago de su deuda de impuestos.

Debemos enviarle por correo una notificación preliminar al menos 30 días antes de presentar un gravamen en el registro del condado. La notificación

debe:

- Especificar la autoridad legal para presentar el gravamen,
- Mostrar la fecha más temprana en la que se puede registrar el gravamen y
- Explicar los recursos disponibles para evitar la presentación del gravamen.

Lo que hace un gravamen

Cuando se registra una Notificación de Gravamen por Impuestos Estatales (*Notice of State Tax Lien*), se le notifica públicamente a sus acreedores que tenemos un reclamo sobre todos sus bienes raíces, incluyendo la propiedad que usted adquiera después de que se haya registrado el gravamen.

El gravamen afecta a todos sus bienes raíces, como su casa o propiedades en alquiler.

No es nuestra política confiscar y vender su residencia principal; sin embargo, aplicaremos el gravamen sobre su residencia si usted vende o vuelve a financiar su casa.

Una vez que se registra un gravamen, su calificación crediticia es afectada negativamente. Su capacidad para obtener un préstamo, comprar una casa o automóvil, obtener una nueva tarjeta de crédito o firmar un contrato de arrendamiento puede verse afectada.

Después de registrar un gravamen, podemos liberarlo, como se explica más adelante.

Nota: aunque puede liberarse un gravamen, éste permanece en su historial crediticio por siete años (a menos que se haya presentado por equivocación).

Liberar un gravamen

El gravamen que se imponga sobre sus bienes raíces se liberará si

- Usted paga la totalidad del importe que adeuda en impuestos o cuotas, incluyendo el interés y otros cargos, o
- El cobro (determinación del impuesto o cuota) se ajusta a cero después de que el gravamen haya sido presentado

Emitiremos una Liberación de la Notificación del Gravamen por Impuestos Estatales (*Release of the Notice of State Tax Lien*) después de que haya pagado la

deuda o que nosotros hayamos ajustado su cobro. Si paga el importe que adeuda en su totalidad y necesita una liberación de inmediato, debe pagar usando fondos certificados en la oficina de distrito de BOE más cercana e informarles que necesita liberar el gravamen.

En algunos casos, liberaremos el gravamen sobre parte de sus bienes raíces si el importe adeudado queda cubierto con el resto de la propiedad sobre la que hemos impuesto un gravamen. También liberaremos un gravamen si descubrimos que lo presentamos por equivocación.

Un gravamen es válido por 10 años a partir de la fecha en que se presenta y puede renovarse dos veces si el importe adeudado está incluido en el gravamen y continúa sin ser pagado. Por lo tanto, un gravamen puede estar en vigor hasta por 30 años.

Liberación parcial de un gravamen

Una liberación parcial de gravamen libera un gravamen por impuestos estatales de un bien inmueble específico. Sin embargo, el gravamen sigue en vigor y evitará la transferencia del título de cualquier otra propiedad que usted posea o adquiera posteriormente. Usted puede solicitar una liberación parcial de gravamen cuando vaya a vender un bien inmueble o la parte con el gravamen no tendrá derecho al título del bien inmueble.

Las solicitudes de liberación parcial deben enviarse a la oficina o sección de cobros de BOE asignada a su cuenta de BOE. El personal de cobros revisará la solicitud y los documentos de apoyo antes de reenviarlos junto con una recomendación para su aprobación o negación a nuestra división de operaciones especiales (Special Operations Branch).

Se deben presentar los siguientes documentos para que BOE pueda considerar la otorgación de una liberación parcial de gravamen:

- Una solicitud por escrito del contribuyente o del funcionario del depósito en garantía (“escrow”) explicando por qué se necesita una liberación parcial.
- Un estado final estimado (*Estimated Closing Statement*) o un plan de gastos propuestos para el comprador y el

vendedor.

- Informe preliminar de título (*Preliminary Title Report*) que refleje los gravámenes de BOE.
- Informe de valor estimado o un informe de propiedades comparables para la zona residencial, con una declaración del valor de mercado de la propiedad.
- Carta o cartas de aprobación de la venta al descubierto (“short sale”) del o los prestamistas, si procede.

Por favor espere **30 días** para que BOE procese su solicitud. Los documentos presentados deben ser actuales en el momento de la presentación y se podrían requerir documentos adicionales. Para obtener información sobre la oficina o unidad de BOE que maneja su cuenta de impuestos, por favor llame a nuestro Centro de Servicio al Cliente al 1-800-400-7115.

Requerimientos de las compañías de depósitos de garantía de los gravámenes por impuestos de BOE

La División de Operaciones Especiales (Special Operations Branch) de BOE procesa las solicitudes por escrito de los requerimientos de liquidación para sus gravámenes por impuestos estatales sobre bienes inmuebles.

Estas solicitudes pueden enviarse por fax o por correo a:

State Board of Equalization
Special Operations Branch
PO Box 942879, MIC:55
Sacramento, CA 94279-0055
Fax: 1-916-327-0615

Por favor permítanos por lo menos dos días hábiles para revisar y responder a su solicitud.

Los requerimientos por la venta a granel de un negocio son preparados por las oficinas de distrito de BOE. Para obtener información sobre la oficina o unidad de BOE que maneja su cuenta de impuestos, por favor llame a nuestro Centro de Servicio al Cliente al 1-800-400-7115.

Solicitud de copias de la liberación del gravamen

A su solicitud, le enviaremos copias de la liberación del gravamen. Por ejemplo, usted podría solicitar que le enviemos copias a depositarios de plica, aseguradoras de títulos o a usted mismo.

BOE le enviará una copia de una liberación de gravamen después de que el gravamen presentado en su nombre haya sido pagado en su totalidad. Si necesita una copia registrada, puede contactarnos para solicitar la información de registro de la liberación. Esta información pudiera no estar fácilmente disponible, pero si está disponible nosotros se la proporcionaremos para que pueda obtener una copia registrada directamente del condado o el Secretario de Estado. Póngase en contacto con la [oficina local](#) o división de cobros de BOE.

Detener un gravamen

En general, detendremos la presentación de un gravamen si todas las siguientes condiciones se presentan:

- Usted entra en un plan de pago aceptable,
- El plan pagará el importe adeudado en un plazo de un año,
- Usted cumple satisfactoriamente con los términos del plan, y
- No ha tenido problemas de cobro con BOE anteriormente.

Podemos embargar su propiedad

Si no paga el importe que adeuda o hace arreglos para pagar su deuda, podemos embargar (confiscar) cualquier tipo de bienes raíces o propiedad personal de la que sea dueño o en la que tenga alguna participación.

Los embargos son diferentes de los gravámenes. Un gravamen es un reclamo que se usa como *garantía* de la deuda de impuestos, mientras que un embargo *toma en efecto la propiedad* para satisfacer la deuda de impuestos.

Por lo general, sólo embargaremos su propiedad después de que le hayamos enviado un Requerimiento de Pago (*Demand for Payment*) y que usted haya descuidado o se niegue a pagar el impuesto.

Ejemplos

- Podemos confiscar cualquier propiedad que sea suya pero que esté en posesión de alguien más, por ejemplo, su salario, dividendos, cuentas bancarias, licencias, ingresos por alquiler, cuentas por cobrar, el valor en efectivo de su seguro de vida o comisiones, o
- Si tiene una licencia para la venta de bebidas alcohólicas podemos confiscar y vender esa licencia, o
- Podemos confiscar y vender propiedad que posea; por ejemplo, su embarcación o automóvil.

Si su propiedad ha sido confiscada o embargada y tiene preguntas, debe ponerse en contacto con el empleado de la BOE que realizó esta acción. También puede pedir a un supervisor de la BOE que revise su caso. Si no puede resolver su asunto con el supervisor, puede hablar con la [Oficina del Defensor de los Derechos de los Contribuyentes](#) para asegurarse de que se siguieron las políticas y los procedimientos apropiados.

Embargo de su cuenta bancaria

Si embargamos su cuenta bancaria, el embargo generalmente captura los fondos que estaban depositados al momento en que el banco recibe el embargo (hasta la cantidad que aparece en el embargo).

El banco debe retener los fondos capturados que tenga depositados durante 10 días. Este plazo le da tiempo para solicitar una audiencia de privación, demostrar que los fondos están exentos de embargo bajo la ley federal o estatal, o para hacer otros arreglos de pago satisfactorios.

Después de 10 días, el banco debe enviar el dinero, más el interés adicional aplicable, a BOE. Una vez que BOE deposite los fondos capturados, usted deberá presentar una reclamación de reembolso para solicitar la devolución de estos. Para hablar de su caso, llame al empleado de BOE cuyo nombre aparece en la Notificación de Embargo (*Notice of Levy*).

Debemos liberar su embargo si cualquiera de las siguientes condiciones ocurre:

- Usted paga el importe adeudado usando fondos certificados (efectivo, cheque de caja o giro).

- Determinamos que el embargo le está creando dificultades económicas considerables.

Si por error embargamos su cuenta

Si pagó comisiones bancarias debido a un error que cometimos cuando embargamos su cuenta, usted puede tener derecho a un reembolso. Debe llenar una reclamación de reembolso dentro de los 90 días a partir de la fecha de expedición del embargo. Debe enviar su reclamación a la oficina de BOE que le envió la Notificación de Embargo (*Notice of Levy*).

Embargo de su sueldo o salario

Podemos emitir un embargo sobre su salario, o una Orden de Retención de Ingresos (Earnings Withholding Order), la cual por lo general retiene 25 por ciento de cada cheque de pago, después de impuestos

Si solicita una audiencia por privación, un supervisor de BOE o encargado de oficina le otorgará una. Se le pedirá que llene el formulario [BOE-403-E, Declaración de Situación Financiera](#), y que provea la documentación que apoye su incapacidad para pagar. Si tiene una privación documentada, la orden de retención puede ser reducida o liberada.

Si embargamos su sueldo o salario, el embargo terminará cuando:

- Se libere el embargo,
- Usted pague el importe adeudado, o
- El tiempo para cobrar el importe adeudado legalmente caduque.

Para hablar de su caso, llame al empleado de BOE cuyo nombre aparece en la *Orden de Retención de Ingresos*.

Liberación de su propiedad

Si BOE confisca propiedad en su posesión, como su embarcación o vehículo, podemos liberar esta propiedad antes de su fecha de venta sí:

- Usted paga la cantidad que el BOE tiene de interés en la propiedad
- Usted entra en un acuerdo de depósito en garantía,
- Usted provee un bono aceptable, aceptable para pagar el impuesto o la cuota, o
- Los gastos de la venta de su propiedad serían mayores que la

deuda de impuestos o cuotas.

Devolución de la propiedad embargada

Consideramos la devolución de la propiedad embargada si:

- Se determina que no seguimos nuestros propios procedimientos.
- Usted ha acordado un plan de pago (consultar la [página 3](#)).
- Devolverle la propiedad le ayudaría a pagar el importe adeudado.
- Devolverle la propiedad es lo más conveniente para usted y para el estado.
- Recibimos una reclamación de exención válida o una reclamación de terceros.

En la publicación BOE-425, *Exemptions from the Enforcement of Judgments* (Exenciones a la ejecución de resoluciones judiciales) se enumeran los bienes legalmente exentos de embargo, la cual se le entrega a usted junto con una copia de la Notificación de Embargo (*Notice of Levy*). Usted debe presentar una reclamación de exención dentro de 10 días a partir de la fecha en que se le entregó la Notificación de Embargo o 15 días a partir de la fecha en que la notificación fue enviada por correo.

Si el embargo captura propiedad perteneciente a otra persona que no es responsable de los impuestos o cuotas no pagados, la persona puede presentar una reclamación de terceros. La reclamación debe presentarse antes de que la propiedad sea transferida a BOE.

We may require a higher security deposit

Si tiene un negocio activo y ha tenido un historial de incumplimiento (como no pagar una declaración de impuestos a tiempo o pagar con un cheque sin fondos), podemos requerirle hacer un depósito de garantía para proteger los intereses del estado. Si ya ha hecho un depósito de garantía, podemos aumentar la cantidad de éste. Generalmente, se le pedirá que deposite una cantidad equivalente a seis meses del impuesto promedio adeudado por el negocio. El requisito de garantía mínimo para un permiso de vendedor es de \$2,000; el máximo es de \$50,000. El depósito

puede ser devuelto después de que una cuenta no haya tenido problemas de pago durante tres años.

Para obtener más información acerca de los requisitos de garantía de otros programas aparte del Programa de Impuestos Sobre Ventas y Uso, puede llamar a nuestro Centro de Servicio al Cliente al 1-800-400-7115 para recibir ayuda.

Podemos emitir una orden para la extracción del efectivo de la caja o para colocar a un guardián

Si tiene un negocio activo y no ha pagado los impuestos sobre las ventas que debe y que son definitivos, podemos entregar una orden a la Patrulla de Caminos de California (California Highway Patrol) o al sheriff local para que entre a su negocio y obtenga los ingresos brutos o el contenido de las cajas registradoras.

Una orden para la extracción del efectivo de la caja generalmente da instrucciones al oficial para que recoja el contenido de la caja (caja o cajas registradoras) al llegar al lugar del negocio.

Una orden para colocar a un guardián generalmente da instrucciones al oficial para dejar a un representante en el lugar del negocio por un día completo y así recoger las ganancias del negocio. Esta orden, sin embargo, puede ser solicitada por un plazo de 10 días.

Por lo general, usaremos cualquiera de las dos órdenes únicamente después de que solicitudes verbales y escritas, así como otras vías de cobro, no hayan tenido éxito.

Por ley, podemos cobrarle al dueño del negocio las cuotas por la orden como las determine la agencia de seguridad pública.

Podemos revocar (suspender) su permiso de vendedor

Podemos suspender su permiso de vendedor si no presenta una declaración de impuestos a tiempo o no paga a tiempo el importe adeudado de impuesto sobre las ventas o el uso. También podemos revocar su permiso si le requerimos hacer un depósito de seguridad, pero usted no lo hace. Por lo general, no revocaremos un permiso a menos que hayamos agotados todos los demás recursos.

Notificación de audiencia

La Declaración de Derechos de los Contribuyentes requiere que se le dé una notificación de 60 días antes de la revocación (suspensión) de su permiso.

Se programará una audiencia más adelante y a usted se le notificará por escrito de la audiencia con 10 días de anticipación. En esos 10 días, usted debe mostrar por qué no debe suspenderse el permiso. Si no responde, su permiso será revocado. Si responde, sus argumentos serán considerados en la audiencia.

Si se suspende su permiso y usted realiza negocios después de esto, será culpable de un delito menor y podría ser procesado por cada venta realizada. Cada ofensa es castigada con encarcelamiento no mayor a un año y/o una multa de hasta \$5,000, a discreción de la corte.

Para reactivar su permiso, debe presentar y pagar todas las declaraciones e impuestos vencidos y pagar una cuota de reactivación de \$100 por cada lugar de negocio.

Si se suspende su permiso y usted no paga el importe de impuestos que adeuda, podemos considerar la acción penal como último recurso.

Se le puede suspender su licencia de venta de bebidas alcohólicas o colocar una restricción de transferencia en la licencia

Se le puede suspender su licencia para la venta de bebidas alcohólicas si tiene tres meses o más de retraso en el pago de multas o impuestos adeudados bajo el Código de Ingresos e Impuestos (Revenue and Taxation Code), o si la fianza del contribuyente queda invalidada o es inejecutable por cualquier razón.

Además, podemos pedir a Alcoholic Beverage Control (ABC) que retenga la transferencia de ciertas licencias de licor si usted está atrasado en el pago de impuestos.

Podemos cancelar su licencia de distribuidor del DMV.

De acuerdo a lo estipulado en el Código de Vehículos (Vehicle Code), si usted posee una licencia de distribuidor expedida por el Departamento de Vehículos Motorizados (DMV), podemos cancelar esta licencia si su permiso

de vendedor permanece revocado (suspendido) por más de 30 días.

Podemos publicar su información en nuestro sitio web

Podemos publicar su nombre en la lista **Top 500 Sales and Use Tax Delinquencies** (las 500 principales cuentas de impuesto sobre las ventas y el uso en mora) en nuestro sitio web dando a conocer al público su importe adeudado si éste es de más de 100 mil dólares (\$100,000). Sin embargo, treinta días antes de que publiquemos su información, le enviaremos una notificación por escrito (correo certificado con una solicitud de acuse de recibo) para darle la oportunidad de resolver el importe que adeuda con nosotros.

Si su nombre se publica en la lista de las 500 principales cuentas de impuesto sobre las ventas y el uso en mora, usted no puede celebrar contratos de bienes y servicios con alguna agencia estatal.

Podrían revocarse o suspenderse sus otras licencias profesionales y laborales

Si su nombre se publica en la lista de las 500 principales cuentas de impuesto sobre las ventas y el uso en mora, la ley exige a las agencias de otorgamiento de licencias gubernamentales del estado, las cuales expiden licencias profesionales u ocupacionales (incluyendo licencias de conducir), certificados, registros o permisos, revocar, suspender o negarse a expedir una licencia.

Para evitar que publiquemos su información en nuestro sitio web o perder sus licencias profesionales y laborales, debe tomar una de las siguientes medidas:

- Pagar el importe adeudado en su totalidad.
- Celebrar un plan de pago aprobado y remitir oportunamente los pagos programados (consultar la información en la sección Planes de pago).
- Si alguna de las licencias que posee está prevista para ser suspendida, debe llenar el formulario de solicitud de liberación (Request for Release Form), que proporciona la agencia estatal proponiendo la suspensión

de su licencia, y enviarlo a BOE indicando por qué su licencia no debe ser suspendida.

Podemos interceptar su devolución de impuestos estatal

Franchise Tax Board (FTB) administra el Interagency Intercept Collection Program (Programa Interinstitucional de Cobro por Intercepción) conjuntamente con la Oficina del Contralor Estatal. FTB está autorizado a redirigir una devolución de impuestos que le deba BOE para compensar o reducir el importe de impuestos adeudados.

BOE está obligado a enviarle una notificación previa de intercepción (*Pre-Intercept Notice*). La notificación previa de intercepción viene incluida en el Requerimiento de Pago Inmediato (*Demand for Immediate Payment*) y usted tiene 30 días antes de que BOE presente su cuenta a FTB para que aplique la compensación.

Si tiene alguna pregunta u objeción al importe adeudado que se indica en la notificación, póngase en contacto con la oficina de BOE mencionada en el Requerimiento de Pago Inmediato dentro de 30 días a partir de la fecha de la notificación y un representante de BOE revisará y hablará de su cuenta con usted. Tiene 30 días a partir de la fecha de la notificación para remitir el pago en su totalidad o para presentar la documentación ante la BOE que muestre que el importe que adeuda no está vencido. No responder dentro de los 30 días a partir de la fecha de la notificación hará que BOE reenvíe su cuenta a FTB para proceder con los cobros de intercepción.

Podemos imponer una cuota de recuperación por los costos de cobranza

La ley requiere que imponamos una cuota de recuperación por los costos de cobranza de importes vencidos. La cuota se aplica a la mayoría de los impuestos y cuotas recaudados por BOE y se destina a cubrir los costos incurridos por el estado en obtener el pago de importes vencidos. El monto de la cuota, que se impone a cada facturación superior a \$250 que permanece sin pagar por más de 90 días,

varía dependiendo del importe que está vencido.

Reembolsos

Después de pagar la parte correspondiente a impuestos o cuotas del importe adeudado, puede presentar una solicitud de reembolso si cree que le cobraron en exceso o que no debía ese dinero.

Se suspenderán las medidas para cobrar cualquier multa e interés adeudado hasta que la solicitud de reembolso se haya resuelto.

Fecha límite para presentar una solicitud

La fecha límite para presentar una solicitud de reembolso es la fecha que ocurra *más tarde* de las siguientes:

- Tres años a partir de la fecha límite de presentación de la declaración en la que se pagó impuestos en exceso.
- Seis meses a partir de la fecha en que pagó impuestos en exceso.
- Seis meses a partir de la fecha en que una determinación (cobro) es definitiva.
- Tres años a partir de la fecha en que recolectamos un pago involuntario, como por un embargo o gravamen

Asegúrese de presentar su solicitud de reembolso antes de la fecha pertinente. Si no presenta una solicitud a tiempo, no será elegible para recibir un reembolso, aún si pagó impuestos en exceso.

Si hace más de un pago para saldar el importe de impuestos o cuotas que adeuda, *debe presentar una solicitud de reembolso oportuna para cada pago individual.*

Para obtener más información

La [publicación 17-S](#), *Procedimientos de apelaciones, impuestos sobre ventas y uso e impuestos especiales*, y la [publicación 117-S](#), *Cómo presentar un reclamo de reembolso*, proporcionan más información sobre las solicitudes de reembolsos.

La publicación 17 también explica el programa de convenios de la BOE, el cual aplica a las solicitudes de reembolso. Bajo este programa, BOE puede resolver la solicitud disputada reembolsando una parte del importe adeudado por el contribuyente, sujeto a la revisión de los hechos del caso y la aprobación de los miembros de BOE.

Para obtener más información

Preguntas sobre facturación

Antes de llamar a cualquiera de los números que se muestran a continuación, llame al número de teléfono que viene en su cobro.

Oficinas regionales

Ciudad	Código de área	Número
Bakersfield	1-661	395-2880
Culver City	1-310	342-1000
El Centro	1-760	352-3431
Eureka*	1-707	576-2100
Fairfield	1-707	427-4800
Fresno	1-559	440-5330
Irvine	1-949	440-3473
Norwalk	1-562	466-1694
Oakland	1-510	622-4100
Rancho Mirage	1-760	770-4828
Redding	1-530	224-4729
Riverside	1-951	680-6400
Sacramento	1-916	227-6700
Salinas	1-831	443-3003
San Diego	1-858	385-4700
San Francisco	1-415	356-6600
San Jose	1-408	277-1231
Santa Rosa	1-707	576-2100
Van Nuys	1-818	904-2300
Ventura	1-805	677-2700
West Covina	1-626	480-7200

*En Eureka los servicios disponibles son limitados.

Cuentas en otros estados

Llame al 1-916-445-3670

División de Impuestos y Cuotas Especiales (Special Taxes and Fees Division)

1-800-400-7115

(seleccione "Special Taxes and Fees")

Sitio web

www.boe.ca.gov

Usted puede consultar e imprimir varias publicaciones y formularios, leer acerca de los miembros de BOE o ponerse en contacto con ellos, obtener información sobre las tasas de impuestos, averiguar más sobre el programa de convenios de BOE u obtener otra valiosa información.

Centro de Servicio al Cliente

1-800-400-7115 TTY:711

Para hablar con un representante:

Si tiene alguna pregunta general sobre impuestos o cuotas, llame entre las 8:00 a.m. y las 5:00 p.m., de lunes a viernes (hora del Pacífico), excepto en días feriados estatales.

Forms and Publications

Usted puede consultar e imprimir publicaciones y formularios desde nuestro sitio web en www.boe.ca.gov. Para recibir formularios o publicaciones por correo, llame a nuestro Centro de Servicio al Cliente al 1-800-400-7115.

Taxpayers' Rights Advocate

Si no ha podido resolver un problema a través de los medios normales, hablando con un supervisor por ejemplo, le animamos a contactar al Defensor de los Derechos de los Contribuyentes (Taxpayers' Rights Advocate) para obtener ayuda.

Taxpayers' Rights Advocate,
MIC:70
State Board of Equalization
PO Box 942879
Sacramento, CA 94279-0070

1-888-324-2798 número gratuito
1-916-324-2798 teléfono
1-916-323-3319 fax

Esta publicación resume la ley y los reglamentos pertinentes que estaban en vigor al momento de redactarse el documento, como se indica en la portada. Sin embargo, pueden haber ocurrido cambios en la ley o los reglamentos después de esa fecha. De haber un conflicto entre el texto de esta publicación y la ley, la ley prevalecerá.